

ПРОТОКОЛ № 28  
заседания диссертационного совета 24.2.411.05  
от 16 октября 2023 года

ПРИСУТСТВОВАЛИ: доктор филологических наук, профессор В.А. Миловидов, доктор филологических наук, профессор В.В. Волков, кандидат филологических наук, доцент П.Е. Карташова, доктор филологических наук, профессор Е.Н. Брызгалова, доктор филологических наук А.Б. Бушев, доктор филологических наук, профессор Н.Ф. Крюкова, доктор филологических наук, доцент С.В. Мкртычян, доктор филологических наук, профессор Е.Ю. Мягкова, доктор филологических наук, профессор Л.В. Селезнёва, доктор филологических наук, профессор А.Ю. Сорочан.

СЛУШАЛИ: вступительный доклад соискателя Парамонова Дениса Вячеславовича «Содержательные параметры стихотворного произведения и их отражение в переводе (на материале стихотворения Катулла Сатурн 34)» (текст прилагается).

По диссертации и вступительному докладу Д.В. Парамонова вопросы задали: доктор филологических наук, профессор Е.Ю. Мягкова, доктор филологических наук, профессор Н.Ф. Крюкова, доктор филологических наук, доцент С.В. Мкртычян, доктор филологических наук, профессор В.В. Волков, кандидат филологических наук, доцент Н.П. Пинежанинова, доктор филологических наук, профессор Л.В. Селезнёва.

СЛУШАЛИ: соискатель Д.В. Парамонов ответил на заданные вопросы.

СЛУШАЛИ: отзыв ведущей организации ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет» подготовлен доктором филологических наук, профессором кафедры теории и практики перевода и лингвистики Э.Ю. Новиковой, рассмотрен и утвержден на заседании кафедры теории и практики перевода и лингвистики 7 сентября 2023 г. (протокол №7) и утвержден первым проректором ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет» доктором экономических наук, доцентом В.А. Дзедиком 14 сентября 2023 г. Отзыв положительный (прилагается).

СЛУШАЛИ: соискатель Д.В. Парамонов ответил на вопросы и замечания.

СЛУШАЛИ: отзыв официального оппонента доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации ФБГОУ ВО «Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова» А.Э. Левицкого. Отзыв положительный (прилагается).

СЛУШАЛИ: соискатель Д.В. Парамонов ответил на вопросы и замечания.

СЛУШАЛИ: отзыв официального оппонента кандидата филологических наук, доцента, доцента кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания ФБГОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет» Н.П. Пинежаниновой. Отзыв положительный (прилагается).

СЛУШАЛИ: соискатель Д.В. Парамонов ответил на вопросы и замечания.

По проблематике обсуждаемой диссертации была объявлена свободная дискуссия, в ходе которой выступили: доктор филологических наук, профессор Н.Ф. Крюкова, доктор филологических наук, профессор В.А. Миловидов, доктор филологических наук, профессор Л.Г. Васильев.

СЛУШАЛИ: заключительное слово соискателя Д.В. Парамонова.

В ходе заседания для оценки работы, представленной на защиту, была избрана счетная комиссия в составе трех членов совета: доктор филологических наук, профессор Н.Ф. Крюкова, доктор филологических наук, доцент С.В. Мкртычян, доктор филологических наук, профессор Е.Ю. Мягкова.

СЛУШАЛИ: председателя счетной комиссии доктора филологических наук, профессора Е.Ю. Мягкову по результатам тайного голосования. Результаты голосования по вопросу присуждения ученой степени кандидата филологических наук Д.В. Парамонову следующие: отдано голосов «за» – 9, «против» – 1, недействительных бюллетеней – нет.

В ходе заседания единогласно был утвержден протокол счетной комиссии и принято заключение по диссертации Д.В. Парамонова. В обсуждении текста заключения приняли участие: доктор филологических наук, профессор В.А. Миловидов, доктор филологических наук, профессор В.В. Волков, доктор филологических наук, профессор Е.Ю. Мягкова, доктор филологических наук, профессор Н.Ф. Крюкова, доктор филологических наук, доцент С.В. Мкртычян, доктор филологических наук, профессор Л.В. Селезнёва.

По результатам защиты кандидатской диссертации Д.В. Парамонова диссертационный совет 24.2.411.05 принял следующее ПОСТАНОВЛЕНИЕ:

1. Утвердить заключение совета по диссертации Д.В. Парамонова.

2. На основании материалов защиты диссертации и результатов тайного голосования по диссертации Д.В. Парамонова «Содержательные параметры стихотворного произведения и их отражение в переводе (на материале стихотворения Катулла Carmen 34)» («за» – 9; «против» – 1; недействительных бюллетеней – нет) Денису Вячеславовичу Парамонову присуждается ученая степень кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

3. Диссертационное дело Д.В. Парамонова направить в ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Председатель  
диссертационного совета 24.2.411.05

В.А. Миловидов

Ученый секретарь  
диссертационного совета 24.2.411.05

П.Е. Карташова

